



ALADI

Asociación Latinoamericana
de Integración
Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO COMERCIAL Nº 5

Sector de la industria
química

Decimoctavo Protocolo Adicional

ALADI/AAP.C/5,18
23 de febrero de 1994

Los Plenipotenciarios de la República Argentina, de la República Federativa del Brasil, de la República de Chile, de los Estados Unidos Mexicanos, de la República Oriental del Uruguay y de la República de Venezuela, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación, convienen modificar el Acuerdo Comercial nº 5 suscrito en el sector de la industria química, en los términos y condiciones que se expresan a continuación:

Artículo 19.- Modificar el artículo 23 del presente Acuerdo, el que quedará redactado de la siguiente forma:

"El presente Acuerdo regirá hasta el 31 de diciembre de 1994, prorrogándose automáticamente por anualidades sucesivas, salvo manifestación expresa en contrario de alguno de sus signatarios formada con sesenta días de anticipación a la fecha de su vencimiento, en cuyo caso cesarán automáticamente para dicho país las obligaciones contraídas y los derechos adquiridos, sin exigirsele el cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 17.

"En esas circunstancias, el Acuerdo se mantendrá, en todos sus términos, exclusivamente entre los países que no se hubieren opuesto a la prórroga automática.

"Los Gobiernos de los países signatarios se comprometen a adoptar dentro del más breve plazo posible, las medidas necesarias para poner en vigor las preferencias registradas en el presente Acuerdo. Sin perjuicio de ello se entenderá que cada Gobierno sólo se beneficiará de las preferencias otorgadas una vez que lo haya puesto en vigor en su respectivo territorio, incluso administrativamente.

Artículo 20.- Prorrogar hasta el 31 de diciembre de 1994 en las mismas condiciones en que fueron otorgadas, las preferencias pactadas en los esquemas bilaterales Argentina-México, Brasil-México, Brasil-Venezuela y México-Venezuela para la importación de los productos negociados que se consignan en el anexo 1 de este Protocolo.

//

Artículo 39.- Actualizar el registro de las Notas Complementarias que regulan la importación de los productos negociados por los países signatarios, en los siguientes términos:

a). Con relación a Brasil:

- Dejar sin efecto la exigencia del pago de emolumentos por concepto de emisión de Guías de Importación, dispuesta por la Ley nº 7690 de 15/XII/88 (Ley nº 8522 de 11/XII/92, artículo 1º, inciso IX);
- Reducir a 30% para el año 1994 el Adicional a la Tarifa Portuaria a que se refiere la Ley nº 7700 de 21/XII/88 (Ley nº 8630 de 25/II/93, artículo 52).

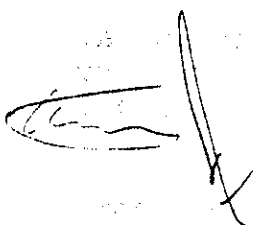
b) Con relación al Uruguay:

Fijar en 6% el recargo mínimo aplicado por el Gobierno del Uruguay que grava la importación de toda mercadería y de todo origen, con excepción de aquellas que tengan fijado un recargo mayor conforme a lo dispuesto en el Decreto 125 de 2/III/77 (Decreto 649 de 28/XII/92).

Artículo 40.- En cumplimiento de lo dispuesto por el Decimosexto Protocolo Adicional, artículo 4º, registrar la clasificación NALADISA de los productos comprendidos en el Sector Industrial así como en los Apéndices 1 y 2 del Régimen de Origen del presente Acuerdo (anexos 2 y 3, respectivamente).

Artículo 50.- El presente Protocolo regirá a partir de la fecha de su suscripción.

Mt
S
Wey



//

ANEXO 1

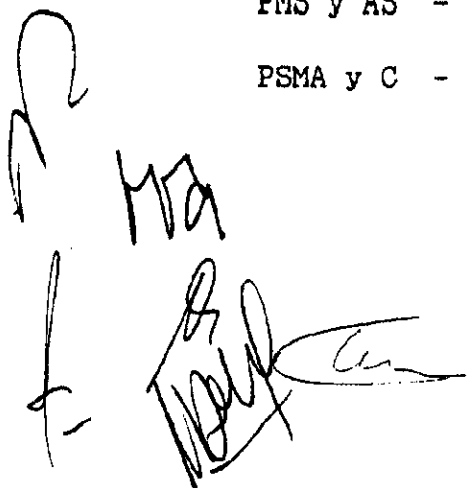
PRORROGA DE PREFERENCIAS

Página

- Pactadas entre Argentina y México.....	5
- Pactadas entre Brasil y México.....	7
- Pactadas entre Brasil y Venezuela.....	11
- Pactadas entre México y Venezuela.....	13

Abreviaturas

- LI - Libre importación
- APDNC - Anuencia previa del Departamento Nacional de Combustibles
- PMS y AS - Permiso del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
- PSMA y C - Permiso Sanitario del Ministerio de Agricultura y Cría



 A series of handwritten signatures and initials in black ink, including a large stylized 'A' or 'B' at the top, followed by 'MA', and several other illegible signatures below.

//

PREFERENCIA, ACORDADAS POR : ARGENTINA MEXICO

DESCRIPCION		REGIMEN DEL ACUERDO		OBSERVACION
NALADI/ /SA	ARANCEL NACIONAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL:OTG.	PAYS: REGIMEN GENERAL	PREF. PORC.	
5402	HILADOS DE FILAMENTOS SINTETICOS (EXCEPTO EL HILO DE COSER) SIN ACONDICIONAR PARA LA VENTA AL POR MENOR, INCLUIDOS LOS MONOFILAMENTOS SINTETICOS DE MENOS DE 67 DECITEX.			
5402.4	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUAL A 50 VUELTAS POR METRO:			
5402.49.00	LOS DEMAS	AR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
540249000	10 LI			
5402.4	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUAL A 50 VUELTAS POR METRO:	ME	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
54024902	15 LI			
5402.5	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS CON UNA TORSION SUPERIOR A 50 VUELTAS POR METRO:			
5402.59.00	LOS DEMAS	AR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
540259000	10 LI			
5402.5	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS CON UNA TORSION SUPERIOR A 50 VUELTAS POR METRO:	ME	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
54025999	15 LI			
5402.6	LOS DEMAS HILADOS, RETORCIDOS O CABLEADOS:			
5402.69.00	LOS DEMAS	AR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
540269000	10 LI			
5402.6	LOS DEMAS HILADOS, RETORCIDOS O CABLEADOS:	ME	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX), MULTIFILAMENTO
54026999	15 LI			
5404	MONOFILAMENTOS SINTETICOS DE 67 DECITEX O MAS Y CUYA MAYOR DIMENSION DE LA SECCION TRANSVERSAL NO EXCEDA DE 1 MM.; TIRAS Y FORMAS SIMILARES (POR			

Handwritten notes and signatures on the left side of the page, including a large '2' and several illegible signatures.

DESCRIPCION		PAIS	REGIMEN DEL ACUERDO	PREF.	REGIMEN DEL ACUERDO
NALADI/	ARANCEL	REGIMEN GENERAL	PAIS	PORC.	RESERVA CION
/SA	NACIONAL	AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL:DTG.:	DTG.:		
5404	(CONT.)				
	EJEMPLO: PAJA ARTIFICIAL) DE MATERIAS TEXTILES				
	SINTETICAS DE ANCHURA APARENTE INFERIOR O IGUAL				
	A 5 MM.				
5404.10.00	MONOFILAMENTOS		AR	100	
					MONOFILAMENTO POLIURETANICO (TIPO SPAN_
					DEX)
540410100	10	LI			
			ME	100	
					MONOFILAMENTO POLIURETANICO (TIPO SPAN_
					DEX)
54041099	15	LI			
5404.90.00	LAS DEMAS		AR	100	
					TIRAS O CINTAS POLIURETANICAS (TIPO
					SPANDEX)
540490000	10	LI			
			ME	100	
					TIRAS O CINTAS POLIURETANICAS (TIPO
					SPANDEX)
54049099	15	LI			

Handwritten notes and signatures:
 MA
 [Signature]
 [Signature]

PREFERENCIAS ACORDADAS POR : BRASIL MEXICO

DESCRIPCION		REGIMEN DEL ACUERDO	PREF.	PAIS:
NACIONAL	ARANCEL	AD-VAL.	ESPECIFICO	MON. UNID. R.LEGAL:
OTG.	OTG.	OTG.	OTG.	OTG.
--- G O S E R V A C I O N ---				
5402	HILADOS DE FILAMENTOS SINTETICOS (EXCEPTO EL HILO DE COSER) SIN ACONDICIONAR PARA LA VENTA AL POR MENOR, INCLUIDOS LOS MONOFILAMENTOS SINTETICOS DE MENOS DE 67 DECITEX.			
5402.4	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUAL A 50 VUELTAS POR METRO:			
5402.49.00	LOS DEMAS	BR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) CUPO: 100 TONELADAS EN CONJUNTO CON LOS ITEM 5402.59.00 Y 5402.69.00
5402490301	0	LI		
5402490399	10	LI		
54024902	15	LI	ME	100 HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) CUPO: 100 TONELADAS EN CONJUNTO CON LOS ITEM 5402.59.00 Y 5402.69.00
5402.5	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS CON UNA TORSION SUPERIOR A 50 VUELTAS POR METRO:			
5402.59.00	LOS DEMAS	BR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5402.49.00
5402590301	0	LI		
5402590399	0	LI		
54025999	15	LI	ME	100 HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5402.49.00
5402.6	LOS DEMAS HILADOS RETORCIDOS O CABLEADOS:			
5402.69.00	LOS DEMAS	BR	100	HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5402.49.00
5402690301	0	LI		
5402690399	0	LI		
54026999	15	LI	ME	100 HILADO POLIURETANICO (TIPO SPANDEX) VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5402.49.00

Handwritten signatures and initials:
 M...
 S...
 M...
 M...

DESCRIPCION		PAIS	REGIMEN DEL ACUERDO	PREF.
NALADI/ /SA	ARANCEL NACIONAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL	OTG.	OTG.	OTG.
5403	HILADOS DE FILAMENTOS ARTIFICIALES (EXCEPTO EL HILO DE COSER), SIN ACONDICIONAR PARA LA VENTA AL POR MENOR, INCLUIDOS LOS MONOFILAMENTOS ARTIFICIALES DE MENOS DE 67 DECITEX.			
5403.10.00	HILADOS DE ALTA TENACIDAD DE RAYON VISCOSEA	BR	100	
				HILADO INDUSTRIAL, ARRIBA DE 1.000 DENIERS CUPO: 300 TONELADAS EN CONJUNTO CON LOS ITEM 5403.20.10, 5403.31.00, 5403.32.00 Y 5403.41.00
5403100100	20	LI		
5403109900	20	LI		
5403.20	HILADOS TEXTURADOS.			
5403.20.10	DE RAYON VISCOSEA	BR	100	
				HILADO INDUSTRIAL, ARRIBA DE 1.000 DENIERS VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5403.10.00
5403200301	20	LI		
5403200399	20	LI		
5403.3	LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS:			
5403.31.00	DE RAYON VISCOSEA, SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUAL A 120 VUELTAS POR METRO	BR	100	
				HILADO INDUSTRIAL, ARRIBA DE 1.000 DENIERS VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5403.10.00
5403310100	20	LI		
5403319900	20	LI		
5403.32.00	DE RAYON VISCOSEA, CON UNA TORSION SUPERIOR A 120 VUELTAS POR METRO	BR	100	
				HILADO INDUSTRIAL, ARRIBA DE 1.000 DENIERS VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5403.10.00
5403320100	20	LI		
5403329900	20	LI		
5403.4	LOS DEMAS HILADOS, RETORCIDOS O CABLEADOS:			
5403.41.00	DE RAYON VISCOSEA	BR	100	
				HILADO INDUSTRIAL, ARRIBA DE 1.000 DENIERS

Handwritten signatures and initials:
 [Signature]
 [Initials]

DESCRIPCION		REGIMEN DEL ACUERDO	
NALADI/ /SA	ARANCEL NACIONAL	REGIMEN GENERAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNIO. R.LEGAL	PAIS OTG.
5403.41.00: (CONT.)			BR
	5403410100	20	LI
	5403419900	20	LI
VER CUPO ASIGNADO AL ITEM 5403.10.00			
5404: MONOFILAMENTOS SINTETICOS DE 67 DECITEX O MAS Y CUYA MAYOR DIMENSION DE LA SECCION TRANSVERSAL NO EXCEDA DE 1 MM.; TIRAS Y FORMAS SIMILARES (POR EJEMPLO: PAJA ARTIFICIAL) DE MATERIAS TEXTILES SINTETICAS DE ANCHURA APARENTE INFERIOR O IGUAL A 5 MM.			
5404.10.00: MONOFILAMENTOS			BR
			100
			MONOFILAMENTO DE POLIESTER MAYOR DE 61 DENIERS Y MAYOR DE 67 DTEX, EXCEPTO PARA USO TEXTIL CUPO: 50 TONELADAS
	5404100299	20	LI
			ME
			100
			MONOFILAMENTO DE POLIESTER MAYOR DE 61 DENIERS Y MAYOR DE 67 DTEX, EXCEPTO PARA USO TEXTIL CUPO: 50 TONELADAS
	54041001	10	LI
5504: FIBRAS ARTIFICIALES DISCONTINUAS, SIN CARDAR, PEI- NAR NI TRANSFORMAR DE OTRO MODO PARA LA HILATURA. DE VISCOSA			
5504.10.00:			ME
			100
			RAYON FIBRA CORTA CUPO: 1.000 TONELADAS.
	55041001	0	LI

M2
M2
M2


ACUERDO...
 PREFERENCIAS ACORDADAS POR : BRASIL VENEZUELA

D E S C R I P C I O N				REGIMEN DEL ACUERDO	PREF. PORC.	--- O B S E R V A C I O N ---
NALADI/	ARANCEL	REGIMEN GENERAL	PAIS:			
/SA	NACIONAL	AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL:	OTG.:			
2710	ACEITES DE PETROLEO O DE MINERALES BITUMINOSOS, EXCEPTO LOS ACEITES CRUDOS; PREPARACIONES NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRA PARTE, CON UN CONTENIDO DE ACEITES DE PETROLEO O DE MINERALES BITUMINOSOS, EN PESO, SUPERIOR O IGUAL AL 70%, Y EN LAS QUE ESTOS ACEITES CONSTITUYAN EL ELEMENTO BASE.					
2710.00.9	LOS DEMAS:					
2710.00.99	LOS DEMAS			BR	70	ACEITES PLASTIFICANTES EXTENDEDORES Y DE PROCESO PARA CAUCHO, A BASE DE HIDROCARBUROS EN QUE LOS COMPONENTES NO AROMATICOS PREDOMINEN EN PESO SOBRE LOS AROMATICOS AUTORIZACION DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE COMBUSTIBLES
2710009999	0	APDNC				
2833	SULFATOS; ALUMBRES; PEROXOSULFATOS (PERSULFATOS).					
2833.2	LOS DEMAS SULFATOS:					
2833.22.00	DE ALUMINIO			BR	80	
2833220100	10	LI				
2833220200	10	LI				
3503	GELATINAS (AUNQUE SE PRESENTEN EN HOJAS DE FORMA CUADRADA O RECTANGULAR, INCLUSO TRABAJADAS EN LA SUPERFICIE O COLOREADAS) Y SUS DERIVADOS; ICTIOCOLA; LAS DEMAS COLAS DE ORIGEN ANIMAL, CON EXCLUSION DE LAS COLAS DE CASEINA DE LA PARTIDA 3501.					
3503.00.10	GELATINAS Y SUS DERIVADOS			VE	60	GELATINA ALIMENTICIA
35030010	10	LI				
3808	INSECTICIDAS, RATICIDAS, FUNGICIDAS, HERBICIDAS, INHIBIDORES DE GERMINACION Y REGULADORES DEL CRECIMIENTO DE LAS PLANTAS, DESINFECTANTES Y PRODUCTOS SIMILARES, PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR, O COMO PREPARACIONES O EN ARTICULOS, TALES COMO CINTAS, MECHAS, BUJIAS AZUFRADAS Y PAPELES MATAMOSCAS.					
3808.10	INSECTICIDAS.					
3808.10.10	PRESENTADOS EN FORMAS O EN ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR			VE	50	FOSFURO DE ALUMINIO

Mg
Mag
Mag
Mag

		DESCRIPCION		REGIMEN DEL ACUERDO	
VALADJ/ /SA	ARANCEL NACIONAL	REGIMEN GENERAL AD-VAL. ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL	PAIS OTG.	PREF. PORC.	--- O B S E R V A C I O N ---
3803.10.10	(CONT.)		VE		
	39091010	10	PMSyAS PSMAyC		CUPD: 20 TONELADAS
3823	PREPARACIONES AGLUTINANTES PARA MOLDES O PARA NUCLEOS DE FUNDICION; PRODUCTOS QUIMICOS Y PREPARACIONES DE LA INDUSTRIA QUIMICA O DE LAS INDUSTRIAS CONEXAS (INCLUIDAS LAS MEZCLAS DE PRODUCTOS NATURALES), NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE; PRODUCTOS RESIDUALES DE LA INDUSTRIA QUIMICA O DE LAS INDUSTRIAS CONEXAS, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE.				
3823.90	LOS DEMAS.				
3823.90.60	PREPARACIONES BASE PARA LA FABRICACION DE GOMAS DE MASCAR				
	3823909999	20	LI	BR	30

Handwritten notes:
 Ma
 [Signature]

PREFERENCIAS ACORDADAS POR : MEXICO VENEZUELA

		D E S C R I P C I O N		REGIMEN DEL ACUERDO	
NALADII/	ARANCEL	REGIMEN GENERAL		PAIS:	PREF.
/SA :	NACIONAL	AD-VAL.	ESPECIFICO	MON. UNID. R.LEGAL:	OTG.
--- O B S E R V A C I O N ---					
2827		CLORUROS, OXICLORUROS E HIDROXICLORUROS; BROMUROS Y OXIBROMUROS; YODUROS Y OXIYODUROS.			
2827.20.00		CLORURO DE CALCIO		VE	60
	28272000	10	LI		
3802		CARBONES ACTIVADOS; MATERIAS MINERALES NATURALES ACTIVADAS; NEGROS DE ORIGEN ANIMAL, INCLUIDO EL NEGRO ANIMAL AGOTADO.			
3802.90		LOS DEMAS.			
3802.90.1		MATERIAS MINERALES NATURALES ACTIVADAS:			
3802.90.19		LAS DEMAS		VE	80
	38029090	5	LI		ARCILLAS ACTIVADAS
5402		HILADOS DE FILAMENTOS SINTETICOS (EXCEPTO EL HILO DE COSER) SIN ACONDICIONAR PARA LA VENTA AL POR MENOR, INCLUIDOS LOS MONOFILAMENTOS SINTETICOS DE MENOS DE 67 DECITEX.			
5402.3		HILADOS TEXTURADOS:			
5402.31.00		DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS, DE TITULO INFERIOR O IGUAL A 50 TEX POR HILADO SENCILLO		ME	80
	54023101	15	LI		HILADOS DE NYLON 6
5402.32.00		DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS, DE TITULO SUPERIOR A 50 TEX POR HILADO SENCILLO		ME	80
	54023201	15	LI		HILADOS DE NYLON 6
5402.33.00		DE POLIESTERES			
	54023301	15	LI	ME	80
5402.4		LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS SIN TORSION O CON UNA TORSION INFERIOR O IGUAL A 50 VUELTAS POR METRO:			
5402.41.00		DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS		ME	80
	54024101	15	LI		POY DE FILAMENTO DE NYLON 6, EXCEPTO DE 44.4 DTEX (40 DENIERS) Y 34 FILAMENTOS, Y DE ARAMIDAS

D E S C R I P C I O N				REGIMEN DEL ACUERDO	PREF.	REGIMEN GENERAL	PAIS:	OTG.:	--- O B S E R V A C I O N ---
NALADI/	ARANCEL	AD-VAL.	ESPECIFICO	MON. UNIO.	R.LEGAL				
/SA	NACIONAL								
5402.41.00 (CONT.)				ME	100				LOS DEMAS HILADOS DE POY DE FILAMENTO DE NYLON 6
	54024102	10	LI						
	54024103	10	LI						
5402.42.00 DE POLIESTERES, PARCIALMENTE ORIENTADOS				ME	80				HILADOS DE POY DE POLIESTER
	54024201	15	LI						
5402.43.00 DE LOS DEMAS POLIESTERES				ME	90				HILADOS DE POY DE POLIESTER
	54024301	15	LI						
5402.5 LOS DEMAS HILADOS SENCILLOS CON UNA TORSION SUPERIOR A 50 VUELTAS POR METRO:									
5402.51.00 DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS				ME	80				FILAMENTO CONTINUO DE NYLON 6
	54025101	15	LI						
5402.6 LOS DEMAS HILADOS, RETORCIDOS O CABLEADOS:									
5402.61.00 DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS				ME	80				POY DE FILAMENTO DE NYLON 6, EXCEPTO DE 44.4 DTEX (40 DENIERS) Y 34 FILAMENTOS, Y DE ARAMIDAS
	54026101	15	LI						
					100				LOS DEMAS HILADOS DE POY DE FILAMENTO DE NYLON 6
	54026101	15	LI						
					80				FILAMENTO CONTINUO DE NYLON 6
	54026101	15	LI						
5501 CABLES DE FILAMENTOS SINTETICOS.									
5501.30.00 ACRILICOS O MODACRILICOS				VE	50				

[Handwritten signatures and initials]

PREFERENCIAS ACORDADAS POR : MEXICO VENEZUELA

		D E S C R I P C I O N		REGIMEN DEL ACUERDO	
NALADI/	ARANCEL	REGIMEN GENERAL		PAIS:	PREF.
/SA	NACIONAL	AD-VAL.	ESPECIFICO MON. UNID. R.LEGAL	OTG.:	PORC.
--- O B S E R V A C I O N ---					
5501.30.00	(CONT.)			VE	
	55013000	15	LI		ACRILICOS
5503	FIBRAS SINTETICAS DISCONTINUAS, SIN CARDAR, PEI_				
	NAR NI TRANSFORMAR DE OTRO MODO PARA LA HILATURA.				
5503.30.00	ACRILICAS O MODACRILICAS			VE	50
	55033000	15	LI		FIBRA CORTA DE ACRILICO
5902	TAPAS TRAMADAS PARA NEUMATICOS FABRICADAS CON HI_				
	LADOS DE ALTA TENACIDAD DE NYLON O DE OTRAS PO_				
	LIAMIDAS, DE POLIESTERES O DE RAYON VISCOSA.				
5902.10	DE NYLON O DE OTRAS POLIAMIDAS.				
5902.10.10	TEJIDOS CAUCHUTADOS			VE	40
	59021010	20	LI		TEJIDO DE CUERDA DE NYLON LATIZADO

Handwritten initials: MB

Handwritten signatures and initials

//

ANEXO 2

ADECUACION A LA NALADISA DE LOS PRODUCTOS COMPRENDIDOS
EN EL SECTOR INDUSTRIAL DEL ACUERDO

Handwritten notes and signatures:
A large handwritten number '2' is written above the title.
Below the title, there are several handwritten signatures and initials, including 'MA', 'S', and a signature that appears to be 'M. S. ...'.
A horizontal line is drawn under the signature 'S'.

//

NALADISA	PRODUCTO
1211.90.20	Flores de piretro
1302.31.00	Agar-agar
1504.20.10	Aceites de pescado en bruto
1504.20.90	Aceites refinados de pescado, incluyendo los wintorizados
1513.21.20	Aceite de babasú en bruto
1515.40.10	Aceite de tung y sus fracciones, en bruto
1516.10.10	Aceites refinados de pescado, incluyendo los wintorizados
1516.20.19	Aceite de mamona hidrogenado (ricinus communis)
1517.90.90	Mezclas de aceite de babasú en bruto con otros aceites
1517.90.90	Mezclas de aceite de tung en bruto con otros aceites
1518.00.49	Aceite de pescado polimerizado
1518.00.54	Aceite de soja (soya) epoxidado
1518.00.59	Aceite de girasol epoxidado
1518.00.59	Aceite de pescado epoxidado
1518.00.90	Mezclas de aceite de babasú en bruto con otros aceites
1518.00.90	Mezclas de aceite de tung en bruto con otros aceites
1519.12.00	Acido oleico (oleína)
1519.20.10	Alcohol cetílico
1519.20.20	Alcohol esteárico
1519.20.30	Alcohol láurico
1519.20.40	Alcohol oleico
1521.10.10	Cera de candelilla
1521.10.20	Cera de carnaúba
1521.90.19	Cera de abejas blanqueada, refinada o coloreada
1521.90.19	Cera de abejas sin colorear
2501.00.10	Sal común
2511.10.00	Sulfato de bario natural (baritina)
2519.90.90	Magnesita de agua de mar para fabricación de materiales refractarios y reparaciones de hornos siderúrgicos
2519.90.90	Los demás óxidos de magnesio, excepto grado farmacéutico
2528.10.00	Boratos de sodio naturales
2529.21.00	Espato flúor con un contenido de fluoruro de calcio, en peso, inferior o igual al 97 %
2529.22.00	Espato flúor con un contenido de fluoruro de calcio, en peso, superior al 97 %
2707.50.90	Aceites plastificantes extendedores y de proceso para caucho, a base de hidrocarburos en que los componentes aromáticos predominan en peso sobre los no aromáticos
2708.10.00	Brea
2710.00.99	Aceites plastificantes extendedores y de proceso para caucho, a base de hidrocarburos en que los componentes no aromáticos predominan en peso sobre los aromáticos
2712.20.10	Parafina con un contenido en aceite, en peso inferior al 0,75%, excluida la sintética

//

NALADISA	PRODUCTO
2712.90.90	Las demás parafinas
2801.10.00	Cloro
2801.20.10	Yodo en bruto
2801.20.20	Yodo sublimado
2801.30.00	Bromo
2804.70.10	Fósforo blanco
2804.70.20	Fósforo rojo o amorfo
2805.11.00	Sodio
2805.40.00	Mercurio
2806.20.00	Acido clorosulfúrico
2807.00.10	Acido sulfúrico
2810.00.21	Acido ortobórico (ácido bórico)
2811.11.00	Fluoruro de hidrógeno (ácido fluorhídrico) anhidro
2811.19.60	Acido arsénico (meta-, orto- y piro-)
2811.22.90	Dióxido de silicio precipitado y en polvo
2811.29.00	Anhidrido arsenioso (trióxido de arsénico, óxido arsenioso, arsénico blanco)
2813.10.00	Disulfuro de carbono
2818.20.00	Los demás óxidos de aluminio
2818.30.00	Hidróxido de aluminio
2819.90.10	Sesquióxido de cromo (óxido verde, óxido III)
2820.10.00	Dióxido de manganeso
2821.10.10	Oxido de hierro (ferrite)
2823.00.00	Bióxido de titanio (óxido titánico, anhidrido titánico)
2825.70.00	Trióxido de molibdeno
2825.70.00	Anhidrido molíbdico
2825.90.00	Oxido e hidróxido de mercurio de 98,5 % mínimo
2826.11.10	Fluoruro de amonio
2826.11.20	Fluoruro de sodio
2826.20.00	Fluorosilicato de sodio
2827.39.10	Cloruro cúprico
2827.41.00	Oxicloruro e hidroxicloruro de cobre, excepto grado reactivo
2827.60.10	Yoduro y oxiyoduro de sodio
2827.60.20	Yoduro y oxiyoduro de potasio
2828.90.11	Hipoclorito de sodio
2829.11.00	Clorato de sodio
2829.19.10	Clorato de potasio
2830.10.00	Sulfuro de sodio
2831.10.20	Sulfoxilato de sodio
2831.90.10	Ditionito (hidrosulfito) de cinc
2831.90.20	Sulfoxilato de cinc
2833.23.00	Sulfato de cromo
2834.10.10	Nitrito de sodio, excepto grado reactivo
2836.20.00	Carbonatos de disodio
2837.11.00	Cianuro y oxicianuro de sodio
2837.19.10	Cianuro y oxicianuro de potasio
2840.11.00	Tetraborato de disodio (bórax refinado) anhidro
2840.19.00	Los demás tetraboratos de disodio (bórax refinado)

//

//

NALADISA	PRODUCTO
2840.20.10	Borato de sodio
2842.90.90	Arsenito de plomo
2842.90.90	Arseniato de calcio
2842.90.30	Arseniato de plomo
2843.21.00	Nitrato de plata
2849.10.00	Carburo de calcio
2849.20.00	Carburo de silicio
2903.14.00	Tetracloruro de carbono
2903.58.20	Clorocanfeno (toxafeno)
2905.13.00	Butan-1-ol (alcohol n-butílico)
2905.14.00	Los demás butanoles
2905.16.10	1-Octanol (alcohol caprílico)
2905.16.20	2-Octanol (alcohol caprílico secundario)
2905.16.30	2-Etilhexan-1-ol
2905.17.10	Dodecan-1-ol (alcohol láurico)
2905.17.20	Hexadecan-1-ol (alcohol cetílico)
2905.17.30	Octadecan-1-ol (alcohol esteárico o estearílico)
2905.19.10	1-Decanol (alcohol n-decílico)
2905.29.00	Alcohol oleico
2914.19.00	Oxido de mesitilo
2915.11.00	Acido fórmico
2915.12.20	Formiato de calcio
2915.40.00	Mono y tricloroacetato de sodio
2915.70.31	Estearato de calcio
2915.70.32	Estearato de magnesio
2915.70.33	Estearato de cinc
2915.70.34	Estearato de aluminio
2915.70.40	Monoestearato de glicerilo
2916.19.00	Sorbato de potasio
2916.31.10	Acido benzoico
2918.11.10	Acido láctico
2918.13.90	Tartrato ácido de potasio (cremor tártaro)
2918.23.10	Salicilato de metilo
2920.90.29	Tetranitrato de pentaeritritol
2927.00.10	Acido 6-nitro-1-diazo-2-naftol-4-sulfónico
2930.10.00	Amilxantato de potasio
2930.10.00	Butilxantato de sodio
2931.00.40	Acido arsenílico 88,5 % (ácido paraaminobenceno-arsénico)
2932.12.00	2-Furaldehído (furfural)
3102.50.00	Nitrato de sodio natural
3104.30.00	Sulfato de potasio neutro, puro
3104.30.00	Los demás sulfatos de potasio, puros
3104.30.00	Sulfato de potasio impuro (sulfato ácido)
3105.10.10	Sulfato de potasio neutro, puro, en tabletas o formas similares
3105.10.10	Los demás sulfatos de potasio, puros, en tabletas o formas similares
3105.10.10	Sulfato de potasio impuro (sulfato ácido) en tabletas o formas similares

//

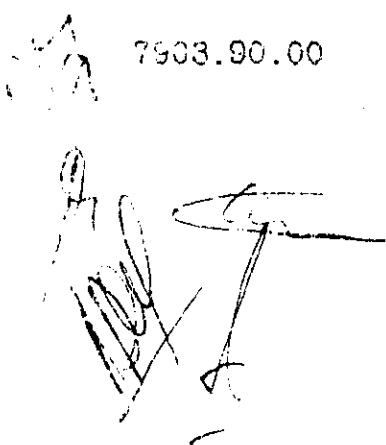
//

NALADISA	PRODUCTO
3105.10.90	Sulfato de potasio neutro, puro, en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg.
3105.10.90	Los demás sulfatos de potasio, puros, en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg.
3105.10.90	Sulfato de potasio impuro (sulfato ácido) en envases de un peso bruto inferior o igual a 10 kg.
3105.90.11	Nitrato sódico-potásico natural
3201.10.00	Extracto de quebracho
3201.90.20	Tanino de quebracho
3206.20.10	Pigmentos amarillos cromo
3206.20.10	Pigmentos verde cromo
3206.20.10	Pigmentos amarillos cromo: primrose, limón, medio y oscuro
3206.20.10	Pigmentos verde cromo: claro, medio y oscuro
3206.20.10	Pigmentos naranjas cromo: claro y medio
3206.20.10	Pigmentos a base de cromitos de zinc
3206.20.10	Pigmentos a base de cromato de plomo
3206.30.10	Pigmentos rojo, naranja y amarillo, a base de cadmio
3206.41.10	Azul de ultramar
3206.42.10	Litopón
3206.43.10	Pigmentos a base de ferrocianuros
3301.13.00	Aceite esencial de limón (citrus limon)
3301.14.00	Aceite esencial de limón mexicano (C. Auranti- folia-Christmann-Swingle)
3301.19.10	Aceite esencial de cidra; de toronja o pomelo; de mandarina
3301.29.10	Aceite esencial de cabreuva
3301.29.20	Aceite esencial de cedro
3301.29.50	Aceite esencial de sasafrás
3301.29.60	Aceite esencial de citronela
3301.29.70	Aceite esencial de clavo
3301.29.80	Aceite esencial de "lemon grass"
3301.29.90	Aceite esencial de palo de rosa
3501.10.00	Caseína
3507.90.19	Enzima proteolítica para usos detergentes
3801.10.00	Grafito artificial
3801.20.00	Grafito coloidal, excepto el que se presente en suspensión en aceite
3805.20.00	Aceite de pino
3808.10.10	Espirales contra insectos a base de piretro
3811.21.00	Aditivos aptos para aceites lubricantes, que contengan aceites de petróleo o de minerales bituminosos
3811.21.00	Aditivos preparados para aceites minerales pesados, que contengan aceites de petróleo o de minerales bituminosos

Handwritten marks and signatures at the bottom left of the page, including a large stylized signature and several smaller initials.

//

MALADISA	PRODUCTO
3811.29.00	Aditivos (tereftalato de polietilenglicol de viscosidad intrínseca inferior a 80 ml/g, Norma A.S.T.M. D 2857, incluso con hasta 0,5 % de pigmento de dióxido de titanio)
3811.29.00	Los demás aditivos aptos para aceites lubricantes
3811.29.00	Los demás aditivos preparados para aceites minerales pesados
3811.90.00	Fluido etílico
3823.20.00	Acidos nafténicos
3823.90.60	Preparaciones base para la fabricación de gomas de mascar
3823.90.99	Acidos diméricos
3909.40.00	Resinas de anacardo en forma líquida o pastosa (inclusive emulsiones, dispersiones o soluciones)
3909.40.00	Resinas de anacardo en polvos, gránulos, escamas, trozos irregulares, bloques, masas no coherentes y formas similares
3909.40.00	Resinas de anacardo modificadas por fenoplastos
3909.50.00	Poliuretanos en pasta: sin colorantes y pigmentos; en solución: sólo aquellos que forzosamente deben presentarse en esta forma
3909.50.00	Poliuretanos en polvo, gránulos, escamas y grumos
3913.10.00	Alginato de sodio
5402.49.00	Hilado poliuretánico (tipo spandex), multifilamento, sencillo sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro
5402.53.00	Hilado poliuretánico (tipo spandex), multifilamento, sencillo con una torsión superior a 50 vueltas por metro
5402.69.00	Hilado poliuretánico (tipo spandex), multifilamento, retorcido o cableado
5404.10.00	Monofilamento poliuretánico (tipo spandex)
5404.90.00	Tiras o cintas poliuretánicas (tipo spandex)
5502.00.20	Mechas de acetato de celulosa para fabricar filtros de cigarrillos
5504.90.10	Fibras discontinuas de acetato de celulosa
7903.10.00	Polvillo de condensación con mínimo de 94 % de cinc libre (incluido el polvo azul)
7903.90.00	Los demás polvos con mínimo de 94 % de cinc libre (incluido el polvo azul)



ANEXO 3

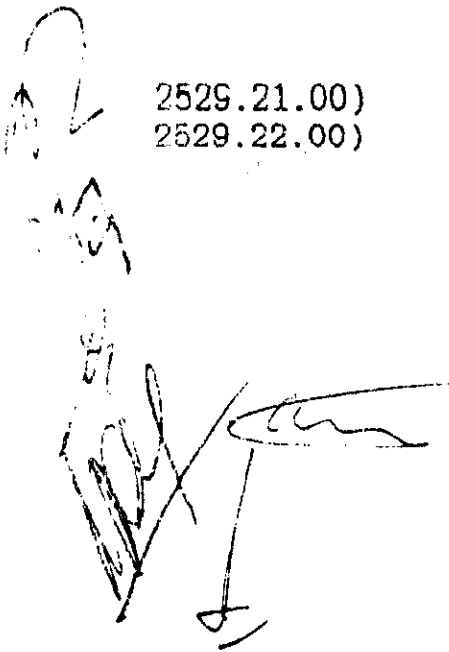
ADECUACION A LA NALADISA DE LOS PRODUCTOS COMPRENDIDOS
EN LOS APENDICES 1 Y 2 DEL REGIMEN DE ORIGEN DEL ACUERDO

12
MAY
S
MAY
A

APENDICE 1

PRODUCTOS CONSIDERADOS ORIGINARIOS POR EL SOLO
HECHO DE SER PRODUCIDOS EN EL TERRITORIO DE LOS
PAISES SIGNATARIOS (ARTICULO 1, LITERAL b))

<u>NALADISA</u>	<u>PRODUCTO</u>
1211.90.20	Piretro (pelitre)
1521.10.10	Candelilla
1521.10.20	Cera de carnauba
2501.00.10	Sal común
2511.10.00	Sulfato de bario natural (baritina)
2528.10.00	Borato de sodio (bórax natu- ral)
2529.21.00)	Espato flúor (fluorita)
2529.22.00)	



//

APENDICE 2

REQUISITOS ESPECIFICOS DE ORIGEN
(ARTICULO 1, LITERAL d)

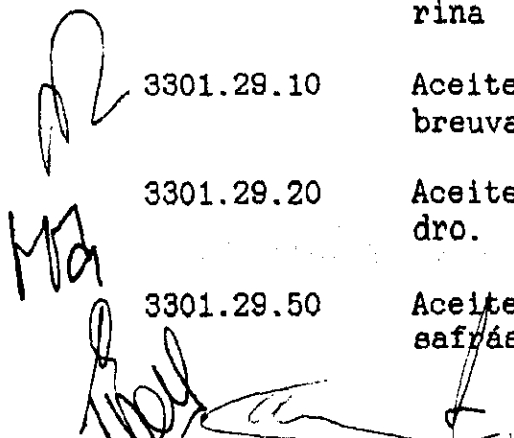
<u>NALADISA</u>	<u>Producto</u>	<u>Requisito específico</u>
1302.31.00	Agar-agar (cola, musgo o gelatina de Japón, gelosa).	Algas marinas de los países signatarios.
1504.20.10	Aceites de pescado en bruto.	Pescados de los países signatarios.
1513.21.20	Aceite de babasú en bruto.	Babasú de los países signatarios.
1515.40.10	Aceite de tung en bruto.	Tung de los países signatarios.
1516.10.10	Aceites refinados de pescado (incluyendo los wintorizados).	Pescados de los países signatarios.
1519.12.00	Oleína (ácido oleico bruto).	Grasas y aceites de los países signatarios.
1519.20.10	Alcohol cetílico.	Grasas y aceites de los países signatarios
1519.20.20	Alcohol esteárico.	Grasas y aceites de los países signatarios
1519.20.30	Alcohol láurico.	Grasas y aceites de los países signatarios
1519.20.40	Alcohol oleico.	Grasas y aceites de los países signatarios
2712.20.10 2712.90.90	Parafina.	Proceso a partir de petróleo crudo.
2801.10.00	Cloro.	Cloruro de sodio de los países signatarios
2801.20.10	Yodo en bruto.	Minerales y algas marinas, de los países signatarios.

[Handwritten signatures and initials]

//

//

NALADISA	Producto	Requisito específico
2801.20.20	Yodo sublimado.	Minerales y algas marinas, de los países signatarios.
2823.00.00	Bióxido de titanio.	Proceso a partir de productos distintos de los incluidos en la Partida 2823 de la Nomenclatura de la Asociación.
2826.11.20	Fluoruro de sodio.	Acido fluorhídrico de los países signatarios
2903.14.00	Tetracloruro de carbono	Sulfuro de carbono y cloro, de los países signatarios
2916.31.10	Acido benzoico.	Tolueno de los países signatarios.
2918.11.10	Acido láctico.	Féculas o azúcares y ácido sulfúrico, de los países signatarios
2918.23.10	Salicilato de metilo.	Acido salicílico de los países signatarios
3102.50.00	Nitrato de sodio.	Mineral de los países signatarios.
3105.90.11	Nitrato sódico-potásico (salitre)	Mineral de los países signatarios.
3201.10.00	Extracto curtiente de quebracho.	Quebracho de los países signatarios.
3301.13.00 3301.14.00	Aceite esencial de limón	Limón de los países signatarios
3301.19.10	Aceite esencial de cidra; toronja y mandarina	Vegetales de los países signatarios
3301.29.10	Aceite esencial de cabreuva (capriuba).	Cabreuva (capriuba) de los países signatarios
3301.29.20	Aceite esencial de cedro.	Cedro de los países signatarios.
3301.29.50	Aceite esencial de saesafrás	Sasafrás de los países signatarios



 A2
 MA
 [Signature]
 [Signature]

//

//

NALADISA	Producto	Requisito específico
3301.29.60	Aceite esencial de citronela.	Citronela de los países signatarios.
3301.29.70	Aceite esencial de clavo.	Vegetal de los países signatarios.
3301.29.80	Aceite esencial de lemon grass.	Vegetal de los países signatarios.
3301.29.90	Aceite esencial de palo de rosa.	Palo de rosa de los países signatarios.
3805.20.00	Aceite de pino.	Coníferas de los países signatarios.

Handwritten notes and signature:
Ma
May
[Signature]

//

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los treinta días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y tres, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Argentina:



Jesús Sabra

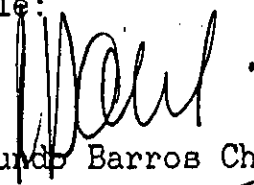
Por el Gobierno de la República Federativa del Brasil:



Paulo Nogueira-Batista

Paulo Nogueira-Batista

Por el Gobierno de la República de Chile:



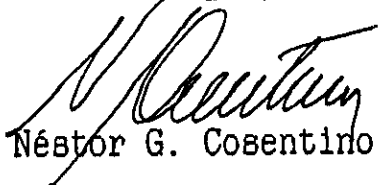
Raimundo Barros Charlin

Por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos:



Ignacio Villaseñor

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay:



Néstor G. Cosentino

Por el Gobierno de la República de Venezuela:



Antonio Rangel
